



# Генеральная Ассамблея

Сорок девятый год

Официальные отчеты

## 3-е заседание

Пятница, 23 сентября 1994 года, 11 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Амара ЭССИ . . . . .

(Кот-д'Ивуар)

Заседание открывается в 11 ч. 40 м.

### Пункт 8 повестки дня

#### Утверждение повестки дня и организация работы: первый доклад Генерального комитета (A/49/250)

**Председатель** (говорит по-французски): Сегодня утром Генеральная Ассамблея рассмотрит первый доклад Генерального комитета (A/49/250). Я буду ссылаться на конкретные части и пункты доклада, в которых содержатся рекомендации для рассмотрения Ассамблеей.

Вначале мы приступим к части I - "Вступление". В пункте 2 своего доклада Генеральный комитет обращает внимание Генеральной Ассамблеи на положения, приведенные в приложениях V, VI, VII и VIII ее правил процедуры. Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению эти положения?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): В пункте 3 Генеральный комитет принял к сведению резолюцию 48/264 Генеральной Ассамблеи от 29 июля 1994 года, озаглавленную "Активизация работы Генеральной Ассамблеи", и приложение I к ней, озаглавленное "Руководящие принципы

рационализации повестки дня Генеральной Ассамблеи". Положения этой резолюции и Руководящих принципов отражены в документе, представленном Генеральной Ассамблее под соответствующими заголовками.

Сейчас мы рассмотрим раздел II доклада - "Организация сессии".

Вначале мы приступаем к разделу II.B, который касается вопроса рационализации работы Генеральной Ассамблеи.

В пункте 6 Генеральный комитет обращает внимание Генеральной Ассамблеи на пункт 5 приложения к резолюции 45/45, касающийся проведения заседаний определенных главных комитетов в последовательном порядке, принимая во внимание такие аспекты, как количество заседаний, необходимых для рассмотрения вопросов, которые переданы им на этой сессии, организация работы на этой сессии в целом и проблема участия меньших по численности делегаций. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению пункт 6 доклада?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): В пункте 7 своего доклада Генеральный комитет принял к сведению тот факт, что будет обеспечиваться строгое осуществление мер, которые вводятся с целью сокращения расходов, связанных со сверхурочной работой.

В разделе II.C, который касается даты закрытия сорок девятой сессии, Генеральный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее объявить перерыв в работе сорок девятой сессии не позднее вторника, 20 декабря 1994 года, и закрыть сессию в понедельник, 18 сентября 1995 года. Могу ли я считать, что Ассамблея согласна с этой рекомендацией?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Также в пункте 8 Генеральный комитет рекомендует Ассамблее, чтобы все главные комитеты приложили все усилия к тому, чтобы завершить свою работу к пятнице, 2 декабря 1994 года. Могу ли я считать, что Ассамблея согласна с этой рекомендацией?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Сейчас мы переходим к разделу II.D - "Расписание заседаний".

В пункте 9 Генеральный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее, чтобы все утренние заседания - как пленарные, так и главных комитетов - начинались ровно в 10 ч. 00 м. Могу ли я считать, что Ассамблея согласна с этой рекомендацией?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): В пункте 9 Генеральный комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее, чтобы в целях сокращения расходов прилагались все усилия к тому, чтобы пленарные заседания и заседания главных комитетов заканчивались к 18 ч. 00 м. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с этой рекомендацией?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Следует отметить, что эти рекомендации не касаются пленарных заседаний в ходе общих прений.

В пункте 10 Генеральный комитет рекомендует, чтобы во избежание позднего начала заседаний Генеральная Ассамблея отменила правило, в соответствии с которым пленарное заседание может быть открыто и проведение прений может быть разрешено, если присутствует по крайней мере одна треть членов Генеральной Ассамблеи, а заседание главного комитета может быть открыто и проведение прений может быть разрешено, если присутствует одна четверть членов комитета. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с этой рекомендацией?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Тем не менее я хотел бы решительно поддержать практическое предложение, которое было выдвинуто на предыдущих сессиях в отношении того, чтобы каждая делегация назначала кого-либо, кто присутствовал бы в намеченное время. Я искренне надеюсь, что все делегации будут сотрудничать в этом отношении.

В пункте 11 Генеральный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее напомнить делегациям о важнейшем значении пунктуальности. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с этой рекомендацией?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): В этой связи я хотел бы заверить Ассамблею, что я намерен занимать председательское место ровно в назначенный срок. Я призываю председателей главных комитетов поступать также. Я искренне надеюсь, что все делегации приложат особые усилия для сотрудничества в этом направлении.

В разделе II.E, который касается общих прений, Генеральный комитет рекомендует в пункте 12, чтобы общие прения начались в понедельник, 26 сентября 1994 года, и закончились в четверг,

13 октября 1994 года. Генеральный комитет также рекомендует, чтобы список выступающих в общих прениях был закрыт в среду, 28 сентября 1994 года, в 18 ч. 00 м. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с рекомендациями, содержащимися в пункте 12?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Ввиду большого количества выступающих в ходе общих прений я настоятельно призываю представителей выступать в том порядке, в каком они значатся в списке ораторов. Те, кто не может выступить в намеченное время, будут перенесены в конец списка на этот день.

В пункте 13 Генеральный комитет обращает внимание Ассамблеи на решение, принимавшееся Ассамблеей на предыдущих сессиях, а именно решение о том, что практика поздравления в зале Генеральной Ассамблеи после произнесения речи запрещается. Генеральный комитет рекомендует применить это положение также к сорок девятой сессии. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея поддерживает эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): В пункте 13 Генеральный комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее, чтобы после произнесения своих речей выступающие в общих прениях покидали Зал Генеральной Ассамблеи через комнату GA-200, расположенную за трибуной, прежде чем вернуться на свои места. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с этой рекомендацией?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы переходим к рассмотрению Раздела II F.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает во внимание положения, касающиеся выступлений по мотивам голосования и права на ответ, содержащиеся в пункте 14?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Могу ли я также считать, что Генеральная Ассамблея выражает желание ограничить выступления по порядку ведения заседания пятью минутами, как рекомендуется в пункте 15?

Я не вижу возражений.

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Могу ли я считать, что Ассамблея также принимает во внимание положения, содержащиеся в пункте 16, касающиеся продолжительности выступления?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Раздел II G касается отчетов о заседаниях.

В пункте 17 Генеральный комитет отмечал, что в ходе сорок девятой сессии будут выпускаться стенографические отчеты о пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи и Первого комитета, а также краткие отчеты о заседаниях Генерального комитета и главных комитетов Ассамблеи.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает рекомендацию, содержащуюся в пункте 17?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Раздел II H касается заключительных выступлений на заседаниях Генеральной Ассамблеи и ее главных комитетов?

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению этот раздел?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Раздел II I касается резолюций.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению положения, содержащиеся в пунктах 19, 20 и 21?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Раздел II J касается документации.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению положение, касающееся докладов Генерального секретаря или вспомогательных органов, содержащееся в пункте 22?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): В пункте 23 Генеральный комитет обращает внимание Генеральной Ассамблеи на пункт 6 своей резолюции 49/264, в котором Ассамблея подчеркивает тот факт, что доклады, запрошенные у Генерального секретаря, должны представляться на всех официальных языках своевременно в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи и приложениями к ним с целью возможности предоставления делегациям более тщательно ознакомиться с содержанием таких докладов до проведения заседаний.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению пункт 23?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): В пункте 24 Генеральный комитет принял к сведению тот факт, что, несмотря на положения, принятые Генеральной Ассамблеей с целью ограничения объема документации и контроля за ним, объем предсессионной документации в последние годы неуклонно возрастал без какого бы то ни было укрепления ресурсов, таким образом приводя к серьезным задержкам с выпуском документации.

Раздел II K касается вопросов, связанных с бюджетом по программам.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению положения, содержащиеся в пунктах 25 и 26?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): В пункте 27, касающемся подпункта 13d решения 34/401, Генеральный комитет хотел бы

привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к высказываниям Генерального секретаря о том, что для подготовки заявления о последствиях для бюджета по программам может потребоваться несколько дней. Кроме того, Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Пятому комитету необходимо определенное время для рассмотрения последствий для бюджета по программам какого-либо проекта резолюции, прежде чем Ассамблея может принять по нему решение.

Поэтому Генеральный секретарь считает желательным, чтобы государства-члены достаточно заблаговременно представляли свои предложения по поводу данных программ во избежание отмены заседаний и задержек в рассмотрении пунктов.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению пожелания Генерального секретаря, содержащиеся в пункте 27?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Могу ли я считать, что Ассамблея также принимает к сведению рекомендацию, содержащуюся в пункте 29, касающуюся сроков проведения памятных дат и торжественных заседаний?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Сейчас я приглашаю Генеральную Ассамблею обратиться к разделу II M, касающемуся специальных конференций.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает рекомендации, о которых говорится в пунктах 30 и 31?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): В разделе II N, касающемся заседаний вспомогательных органов, Генеральный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее при строгом понимании того факта, что заседания должны будут проводиться за счет имеющихся возможностей и услуг, проводить во время сорок девятой сессии

заседания вспомогательных органов, о которых говорится в пункте 32.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Сейчас мы переходим к разделу III, в котором содержатся пожелания и предложения по организации будущих сессий Генеральной Ассамблеи.

В пункте 34 Генеральный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее рассмотреть возможность рационализации проведения заседаний в период с января по август, с тем чтобы делегации и Секретариат могли планировать свою работу заранее.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает рекомендацию, содержащуюся в пункте 34?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы рассмотрим раздел IV доклада Генерального комитета, относящегося к утверждению повестки дня. Этот раздел начинается с пункта 35.

Прежде всего я хотел бы напомнить делегатам о правиле 23 правил процедуры, которое предусматривает:

"Прения о включении любого пункта в повестку дня, если этот пункт рекомендован к включению Генеральным комитетом, ограничиваются выступлениями трех ораторов за включение и трех - против".

Хочу подчеркнуть, что в настоящий момент мы не обсуждаем вопросов по существу.

В отношении пункта 36, могу ли я считать, что Ассамблея желает дать указания своим главным комитетам пересмотреть свои повестки дня с целью рационализации программ работы, как это предлагается в данном пункте?

Я не вижу возражений.

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): В пункте 37 Генеральный комитет рекомендует, чтобы рассмотрение пункта 85 проекта повестки дня (Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуанди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия) было отложено до пятидесятой сессии и чтобы этот пункт был включен в предварительную повестку дня этой сессии.

Могу ли я считать, что Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): В пункте 38 Генеральный комитет рекомендует, чтобы рассмотрение пункта 86 проекта повестки дня (Вопрос о Восточном Тиморе) было отложено до пятидесятой сессии и чтобы этот пункт был включен в предварительную повестку дня этой сессии.

Могу ли я считать, что Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): В пункте 39 Генеральный комитет рекомендует, чтобы подпункт с пункта 90 повестки дня (Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию) стал отдельным пунктом повестки дня.

Могу ли я считать, что Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): В пункте 40 в связи с пунктом 103 проекта повестки дня (Необходимость принятия эффективных мер по поощрению и защите во всем мире прав детей, являющихся жертвами особо тяжелых обстоятельств, включая вооруженные конфликты) Генеральный комитет постановил изменить формулировку этого пункта на следующую: "Поощрение и защита прав детей".

Могу ли я считать, что Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы переходим к пункту 41. Что касается пункта 115 предварительной повестки дня (Вопросы персонала), Генеральный комитет постановил изменить формулировку пункта на следующую:

"Управление людскими ресурсами:

- a) стратегия управления людскими ресурсами Организации;
- b) состав Секретариата;
- c) уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций;
- d) другие вопросы, связанные с людскими ресурсами".

Могу ли я считать, что Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Я хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи на Резюме запланированных заседаний в сегодняшнем Журнале. В разделе IV Резюме 1-го заседания Генерального комитета - "Утверждение повестки дня" - последний абзац текста по пункту 153 должен быть снят. Это изменение относится ко всем рабочим языкам.

Таким образом в том, что касается пункта 42, Генеральный комитет решил не давать рекомендацию о включении пункта 153 предварительной повестки дня.

Теперь мы переходим к повестке дня, которую Генеральный комитет рекомендует для принятия Генеральной Ассамблеей.

В соответствии с предыдущей практикой, мы будем придерживаться нумерации, приведенной в пункте 43 доклада Генерального комитета (A/49/250), и, где это приемлемо, мы будем рассматривать

пункты группами. Я хотел бы еще раз напомнить членам Ассамблеи, что в настоящее время мы не обсуждаем существо вопросов, за исключением тех случаев, когда обсуждение может содействовать в принятии Ассамблеей решения в отношении включения того или иного пункта в повестку дня.

Пункты с 1 по 6 повестки дня уже обсуждались.

Переходим к пунктам с 7 по 25 повестки дня. Позвольте мне напомнить членам Ассамблеи, что мы рассматриваем лишь вопрос включения пунктов в повестку дня.

Могу ли я считать, что эти пункты включены в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы переходим к пункту 26 повестки дня. Могу ли я считать, что этот пункт включен в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь я перехожу к пунктам 27-44 повестки дня.

Насколько я понимаю, эти вопросы включаются в повестку дня.

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Могу ли я считать, что пункты 45-52 включаются в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь я предлагаю членам Ассамблеи рассмотреть пункты 53-64, касающиеся разоружения.

Могу ли я считать, что эти пункты включены в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Могу ли я считать, что пункт 65 включается в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы переходим к пунктам 66-73 повестки дня.

Могу ли я считать, что эти пункты включаются в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь я предлагаю членам Ассамблеи рассмотреть пункты 74-86.

Могу ли я считать, что эти пункты включаются в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы переходим к пунктам 87-92, касающимся международного экономического сотрудничества.

Могу ли я считать, что эти пункты включены в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Пункты 93-103 касаются социальных и гуманитарных вопросов.

Могу ли я считать, что эти пункты также включены в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Могу ли я считать, что пункты 104-132, рассматривающие административные и финансовые вопросы, включены в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы рассмотрим пункты 133-146.

Если нет возражений, я буду считать, что эти вопросы включены в повестку дня.

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Пункт 147 озаглавлен "Вопрос о рассмотрении действия Соглашения о деятельности государств на Луне и других небесных телах".

Могу ли я считать, что этот пункт включен в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Пункт 148 озаглавлен "Положение на оккупированных территориях Хорватии".

Меня информировали о том, что одна из делегаций пожелала сделать заявление в отношении включения этого пункта в повестку дня.

**Г-н Гиовас** (Греция) (говорит по-английски): Греция неоднократно выражала свою озабоченность по поводу ситуации на территориях Хорватии, находящихся под временной защитой Организации Объединенных Наций. Принадлежа к этому региону, Греция как в своем национальном качестве, так и в качестве члена Европейского сообщества предпринимает и будет предпринимать все возможные усилия для того, чтобы убедить заинтересованные стороны в необходимости достижения урегулирования на этих территориях.

В этом контексте мы понимаем причины, по которым правительство Хорватии обратилось с просьбой включить этот пункт в повестку дня Генеральной Ассамблеи. Однако мы разделяем серьезные опасения, выраженные на заседании Генерального комитета некоторыми его членами по поводу формулировки этого пункта, поскольку она может оказаться взрывоопасной на исключительно сложной стадии мирного процесса в бывшей Югославии.

Мы уверены, что делегация Хорватии должным образом приняла эти опасения к сведению, и надеемся, что дискуссия Генеральной Ассамблеи по этому вопросу будет лишена конфронтации и будет конструктивной.

**Председатель** (говорит по-французски): Генеральная Ассамблея приняла к сведению заявление представителя Греции.

Могу ли я считать, что этот пункт включен в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы переходим к пункту 149, озаглавленному "Доклад Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года".

Могу ли я считать, что этот пункт включен в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Далее мы переходим к пункту 150, озаглавленному "Празднование пятидесятилетия окончания второй мировой войны".

Могу ли я считать, что Ассамблея рекомендует включение этого пункта в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Пункт 151 озаглавлен "Статус наблюдателя для Южнотихоокеанского форума в Генеральной Ассамблее".

Могу ли я считать, что Ассамблея рекомендует включение этого пункта в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы переходим к пункту 152 повестки дня, озаглавленному "Статус наблюдателя для Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в Генеральной Ассамблее".

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает решение включить этот пункт в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Пункт 153 повестки дня озаглавлен "Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие".

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает решение включить этот пункт в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Пункт 154 повестки дня озаглавлен "Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы".

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает решение включить этот пункт в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы переходим к пункту 155 повестки дня, озаглавленному "Бюджет по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов".

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает решение включить этот пункт в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы переходим к пункту 156 повестки дня, озаглавленному "Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта".

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает решение включить этот пункт в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Пункт 157 повестки дня озаглавлен "Вопрос о критериях предоставления статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее".

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает решение включить этот пункт в повестку дня?

Решение принимается.



**Председатель** (говорит по-французски): Последним пунктом для включения в повестку дня является пункт 158, озаглавленный "Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию".

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает решение включить этот пункт в повестку дня?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы переходим к разделу V Меморандума Генерального секретаря (распределение пунктов повестки дня).

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея учитывает положения, содержащиеся в пункте 44.

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Изменения, указанные в пункте 45, находят отражение в предлагаемом распределении пунктов повестки дня. Поэтому мы будем обсуждать их, когда подойдем к соответствующим пунктам повестки дня, содержащимся в пункте 46.

Перед тем как мы продолжим заседание, позвольте мне напомнить членам Ассамблеи, что номера пунктов повестки дня относятся к пункту 43, находящемуся на нашем рассмотрении доклада, а именно документа A/49/250.

Теперь я предлагаю членам Ассамблеи перейти к списку пунктов, рекомендованных Генеральным комитетом для рассмотрения на пленарных заседаниях.

Сначала мы рассмотрим рекомендацию, содержащуюся в пункте 45a (i) и относящуюся к пункту 12 повестки дня (Доклад Экономического и Социального Совета).

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы переходим к рассмотрению рекомендации,

содержащейся в пункте 45a (ii) и относящейся к пункту 18 повестки дня о деколонизации.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы переходим к рассмотрению рекомендации, содержащейся в пункте 45a (iii) и касающейся пункта 45 повестки дня (Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) Островах).

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): В отношении пункта 45a (iv), касающегося пункта 51 повестки дня (Кипрский вопрос), Генеральный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее перенести обсуждение этого вопроса на соответствующее более позднее время в ходе этой сессии.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы переходим к рассмотрению рекомендации, содержащейся в пункте 45a (v) и относящейся к пункту 149 повестки дня (Доклад Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года).

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы переходим к рассмотрению рекомендации, содержащейся в пункте 45a (vi) и относящейся к пункту 150 повестки дня (Празднование пятидесятилетия окончания второй мировой войны).

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы переходим к рассмотрению рекомендации, содержащейся в пункте 45a (vii) и относящейся к пункту 151 повестки дня (Статус наблюдателя для Южнотихоокеанского форума в Генеральной Ассамблее).

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы рассмотрим рекомендацию, содержащуюся в пункте 45a (viii) и относящуюся к пункту 152 повестки дня, озаглавленного "Статус наблюдателя для Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в Генеральной Ассамблее".

Генеральный комитет принял решение отложить обсуждение рекомендации о рассмотрении этого пункта повестки дня на более позднюю дату.

Принимая во внимание только что принятые решения в отношении распределения конкретных пунктов повестки дня для рассмотрения на пленарном заседании, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает распределение пунктов повестки дня, перечисленных в пункте 46 Доклада Генерального комитета, для их рассмотрения непосредственно на пленарном заседании?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы переходим к перечню пунктов повестки дня, которые Генеральный комитет рекомендует передать для рассмотрения в Первом комитете.

Мы рассмотрим рекомендацию, содержащуюся в пункте 45b и относящуюся к пункту 62 повестки дня, а не к пункту 63, как указано в пункте 45b. Он касается разоружения и доклада Международного агентства по атомной энергии.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает эту рекомендацию, касающуюся пункта 62?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Принимая во внимание только что принятое решение, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает распределение пунктов повестки дня для рассмотрения в Первом комитете, содержащихся в пункте 46 доклада Генерального комитета?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы переходим к перечню пунктов повестки дня, которые Генеральный комитет рекомендует передать на рассмотрение Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).

Мы переходим к рекомендации, содержащейся в пункте 45c, касающейся пункта 148 повестки дня, озаглавленного "Положение на оккупированных территориях Хорватии".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Учитывая только что принятые решения, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет распределение пунктов повестки дня, предложенных для Четвертого комитета в пункте 46 доклада Генерального комитета?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Сейчас мы переходим к перечню пунктов Повестки дня, которые Генеральный комитет рекомендовал для распределения Второму комитету.

Сейчас мы переходим к рекомендации, содержащейся в пункте 45d (i), касающейся пункта 92 повестки дня, озаглавленного "Повестка дня для развития". Генеральный комитет решил отложить рассмотрение распределения пункта в целом на более поздний срок.

Мы переходим к пункту 45d (ii), относящемуся к пункту 158 повестки дня по докладу Международной конференции по народонаселению и развитию. Генеральный комитет решил рекомендовать провести обсуждение этого пункта повестки дня непосредственно на пленарном заседании при том понимании, что решение по пункту будет принято во Втором комитете.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Учитывая только что принятые решения, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет распределение пунктов повестки дня, предложенное Вторым комитетом в пункте 46 доклада Генерального комитета?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Сейчас мы переходим к списку пунктов повестки дня, которые Генеральный комитет рекомендует для рассмотрения в Третьем комитете.

Мы переходим к пункту 45e, касающемуся пункта 95 повестки дня, озаглавленному "Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Учитывая только что принятые решения, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет распределение пунктов повестки дня Третьему комитету, как предлагалось в пункте 46 доклада Генерального комитета?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Теперь мы подошли к рассмотрению списка пунктов повестки дня, которые Генеральный комитет рекомендует для распределения в Пятом комитете.

Учитывая только что принятые решения, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет распределение пунктов повестки дня Пятому комитету, как было предложено в пункте 46 доклада Генерального комитета?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Наконец, мы подошли к списку пунктов повестки дня, которые Генеральный комитет предлагает для распределения в Шестом комитете.

Мы переходим к рекомендации, содержащейся в пункте 45f, касающейся пункта 157 повестки дня, озаглавленного "Вопрос о критериях предоставления статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Учитывая только что принятые решения, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает распределение пунктов повестки дня, предложенное для Шестого комитета в пункте 46 доклада Генерального комитета?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-французски): Генеральная Ассамблея таким образом завершила рассмотрение первого доклада Генерального комитета.

Я хотел бы поблагодарить членов Генеральной Ассамблеи за сотрудничество. Каждый из главных комитетов получит список пунктов повестки дня, распределенных им с тем, чтобы они могли начать свою работу как можно скорее в соответствии с правилом 99 Правил процедуры.

#### **Пункт 112 повестки дня Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций**

**Председатель** (говорит по-французски): Я бы хотел информировать Генеральную Ассамблею о том, что Мали сделала необходимую выплату для

сокращения своей задолженности до уровня ниже суммы, определенной в статье 19 Устава.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея должным образом принимает эту информацию к сведению?

Решение принимается.

#### **Организация работы**

**Председатель** (говорит по-французски): Я хотел бы объявить открытым список ораторов на пленарном заседании, посвященном осуществлению дальнейших шагов в связи с проведением Международного года семьи, которое состоится во вторник, 18 октября. Резолюцией 47/237 было предусмотрено лишь два пленарных заседания, но мне стало известно, что значительное число членов нашей организации выразило заинтересованность в участии в этих заседаниях, и поэтому два заседания могут оказаться недостаточными.

В свете такой информации я хотел бы попросить представителей, которые хотели бы выступить, записать свои имена в списке ораторов как можно

скорее с тем, чтобы мы могли увидеть, как наилучшим образом организовать эти заседания и избежать очень поздних прений. Список ораторов будет закрыт для записи во вторник, 18 октября, в полдень.

Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.